



太平洋抽油煙機



全美最大深度
PQ68大吸力側吸式油煙機
1200 CFM

專為美國四眼爐頭設計，是市面上最適合美國廚房且體積佔據最小的側吸式機身。是攏煙範圍最廣，最省爐灶上方空間，和最安靜的側吸式抽油煙機。

- 黑晶玻璃感應面板
- 隱藏式面板，玻璃觸控螢幕
- 60秒內未使用，機器自動休眠
- 4速超吸力——1200CFM
- 3分鐘/5分鐘延時關機
- 烹飪貼心小設計：烹飪計時器



全自動蒸氣除油

130°C超高溫蒸氣洗 | 極靜音·大吸力·免拆洗

蒸·霸·氣 SC98

1200CFM

AQI空氣淨化

130°C蒸氣洗

WIFI PACIFIC KITCHEN+APP

科技家庭 必備款



全自動蒸氣洗



蒸好洗
銷量NO.1

SC88 華人 No.1 的選擇 最適合美國廚房

首創蒸氣除油

獨家130°C 超高溫全自動蒸氣洗



台灣牛頭牌

IH 智能電飯鍋

獨家牛頭鋼 專利無塗層

再酸、再鹼、再嚴重的磨損，牛頭鋼內鍋通通不敗

IH電磁發熱 全球首創 超大面積磁圈 包覆內鍋+50%



5杯米



8杯米



10杯米



蒸/燉/煎/炸/焗






豬腳薑醋 薑蔥炒蟹 港式臘味飯 蘿蔔燜牛腩

俄勒岡州總代理: 威捷中心 8733 SE Division St., #108 Portland 電話: 503-777-2122

週一至五: 上午11時至下午5時 / **周六, 日: 預約**

翡翠區國際夜市

JADE

INTERNATIONAL NIGHT MARKET

Our Families, Our Homes

mercado de la noche

НОЧНОЙ РЫНОК

夜市

chợ đêm

免費入場

8月19日 (星期六) 下午一時至晚上九時

巴士, 自行車可直達, PCC校園內有大量免費停車位

地點: PCC東南區校園-Division街 - 翡翠社區中心

內容: 多國美食 多元文化表演 小型農產品市場 兒童活動

 @jadedistrictnightmarket @jadedistrict
 @jade_district
 @JadeDistrict @APANONews
jadedistrict.org

Organizers:  

Jade Night Market Production: 

波特蘭文藝中心

Major Sponsor: 

























梁朝偉客串韓女團新歌MV 白髮造型令人驚艷

(綜合報導)韓國新人女團NewJeans迷你專輯《Get Up》的主打歌之一《Cool With You》MV，7月20日凌晨零點上線。其中驚現香港影帝梁朝偉頂著一頭白髮登場，MV旋即登上微博熱搜榜首，短短幾秒鐘的畫面獲韓媒稱讚「將MV營造出電影般的體驗」。

去年7月出道的韓國NewJeans，由三位韓國籍成員Minji、Haerin、Hyein，一位越南裔成員Hanni，以及一位韓澳雙籍成員Danielle組成。出道迄今，該女團已奪得不少新人獎。早前宣布推出新專輯《Get Up》的她們，將陸續推出3首主打歌《Cool With You》和《Super Shy》、《ETA》。

在20日凌晨零點推出的《Cool With You》MV中大約在2分鐘的位置，梁朝偉以一頭白髮造型驚喜現身。他用招牌笑容面對鏡頭，MV女主角(鄭好娟飾)也驚訝梁朝偉出現，一度以為自己看錯人，當她向梁朝偉方向走去似乎想一探究竟時，卻沒有看見梁朝偉。最後，梁朝偉面對鏡頭一笑，畫面結束。

MV曝光後立刻登上微博熱搜榜首。而這也是梁朝偉繼2002年與韓國影後全道嬿合作韓國歌手The

Name的MV後，時隔21年再參演韓國歌手的MV。不少粉絲直呼：「夢幻聯動！」「我以為我眼睛看錯了？真的是梁朝偉嗎？」「沒想到會在這邊看到梁朝偉跟鄭好娟同框！」

事實上，梁朝偉因主演的電影《重慶森林》、《花樣年華》、《無間道》三部曲等在韓國頗受歡迎。先前他為漫威電影《尚氣與十環幫傳奇》赴韓宣傳時，獲得熱情的粉絲守候接機。此次梁朝偉演出NewJeans的MV，讓歌迷和韓媒大讚直接音樂錄影帶的質感提升到電影層次。



陳奕迅台灣演唱會

(綜合報導)陳奕迅的「FEAR AND DREAMS世界巡迴演唱會」23日最後一晚，歌迷會事前在2樓安排舉牌驚喜，繼首場應援舉牌，再排出「HAPPY BIRTHDAY」字樣，並在1樓特區舉牌讓Eason能有吹蠟燭的呼應動作，樂團隨後彈奏生日歌，為27日迎接49歲的Eason提前慶生，他感動得連喊4次Oh My God，跪地大喊「你們真的太厲害了」，氣氛歡樂。

Eason在中場唱到象徵開啟下半場主題「夢想」時，滿場萬人高舉手機點燈，看到台下一片燈海，他感動得連說2次「好漂亮」，雙手比讚、比愛心回應歌迷。他昨照例開場連唱27首、約莫進行2小時後才開口聊天，先是大喊「I Love You」，接著90度鞠躬感謝大家。

台下有粉絲高舉「727有何打算」旗幟，問他生日當天計劃，隨後2樓觀眾席應援舉牌「HAPPY BIRTHDAY」字樣，Eason驚訝直呼：「What!謝謝啦，我很開心。」隨後送上5個飛吻，「共同創造了美景，你們很誇張。」



李玟追思會直播 全球粉絲送CoCo最後一程



(綜合報導)華語歌壇天后李玟本月5日在香港驟逝震驚華人演藝圈，而她的二姊李思林近來也忙於處理妹妹的後事，告別式與追思會已訂於香港時間7月31日及8月1日在香港舉行，如今也再透露追思會將會有直播，讓各地的粉絲都能送李玟最後一程。

李玟喪禮訂於香港時間7月31日下午4時，將於香港殯儀館一樓大堂舉行設靈儀式，晚上6時到10時開放給歌迷祭拜，隔天上午10時30分於大殮後出殯，其餘時間則以私人形式舉行。

二姊李思林23日開通了YouTube頻道，也發布一則短片宣告，因為李玟的粉絲遍及世界各地，所以有粉絲不能親自到場參加追思會，因此31日的追思會會透過YouTube頻道進行直播，讓大家都陪李玟走最後一段路。不過還傳出李玟的老公Bruce將會到場致詞。

芭比海獸「迷因行銷」奏效 北美票房創4年新高

(綜合報導)芭比人偶玩具改編的歌舞劇《Barbie芭比》和描寫原子彈之父的傳記電影《奧本海默》於21日上映後，雙雙寫下好成績，帶動北美週末票房創下4年來新高。儘管兩部電影的目標客群似乎不同，但根據數據，總計單日有逾20萬人同時觀賞這2部作品，引發「芭比海獸」(Barbenheimer)現象。美媒指出，「網路迷因」(meme)可能是帶動兩部片票房的推手之一。

媒體報導指，儘管6月和7月是電影業界的旺季，但今年新片的票房屢次低於預期，直到《Barbie芭比》和《奧本海默》首映後，立刻帶動票房成績。《Barbie芭比》美加開片票房達1.55億美元，刷新《超級瑪利歐兄弟電影版》1.45億美元的紀錄，成為今年最賣座的電影。另一方面，《奧本海默》票房則為8050萬美元，2部作品帶動北美週末票房達約3.02億美元，是2019年4月以來的新高。

美媒指出，葛韋格執導的歌舞喜劇《Barbie芭比》，與諾蘭的嚴肅傳記電影《奧本海默》雖然同時上映，但劇情大相逕庭，觀眾可能不同。然而，根據全美戲劇公會的数据，單日有超過20萬觀眾同時觀看這兩部作品，引發一股「芭比海獸」現象。



為什麼會有這樣的現象發生？美媒指出，華納兄弟公司於2022年初，宣布《Barbie芭比》將與環球影業的《奧本海默》同時上映後，網上掀起「芭比海獸」迷因浪潮，網友們針對2部作品的差異進行調侃。最近幾週，「芭比海獸」一詞越來越轟動。零售網站開始販售寫著「芭比海獸」的T恤，部分獨立影城開始舉行「芭比海獸」裝扮派對。

這樣的風潮讓人聯想起2022年夏天的「#GentleMinions」(紳士小兵)，當時青少年們穿西裝、打領帶，湧入電影院觀賞《小小兵2》。行銷公司Viral Nation的業務發展總監費拉拉指出，「芭比海獸」是近期最熱門的流行語，藉由迷因將兩部截然不同的電影結合在一起，使兩部作品的票房總額可能會高於預期。

謝霆鋒張柏芝復合無望！40億身家信託養兒

(綜合報導)香港男星謝霆鋒近日因與前妻張柏芝都在澳洲，加上謝霆鋒是帶著16歲大兒子Lucas，讓不少人懷疑兩人復合，對此，張柏芝經紀人也斬釘截鐵的表示「如果大家以後看到類似的報導，完全不用點開」，否認復合可能。不過謝霆鋒與大兒子Lucas一同旅遊，還是引起熱議，甚至傳出謝霆鋒已將8.8億(人民幣)身家財產全交給信託基金，全部留給兒子盡到為人父的責任。

謝霆鋒在2014年世紀復合王菲後，雖然屢傳兩人分手消息，但雙方都不為所動，反而越愛越高調，面對媒體唱衰感情，謝霆鋒近日更是罕見動怒，要外界別打擾他們，小心翼翼呵護這段感情。豈料，又因為帶著兒子去澳洲墨爾本，而張柏芝在布里斯本，讓棄王菲復合張

柏芝消息再傳，這也讓張柏芝經紀人直接否認。

不過謝霆鋒這次除了被爆出復合張柏芝消息，另外也被指出雖然和張柏芝離婚，但仍是家中的經濟來源，因此他已經將自己8.8億(人民幣)的身家財產，全都交付信託基金留給兩個兒子，即便沒和兒子住在一起，但不管在需要用到錢的地方，還是陪伴兒子成長，他都盡力用另一種方式做到為人父的責任。



悅龍中餐

馳名正宗煲仔飯

● 黃鱔 ● 臘味 ● 排骨 ● 滑雞

午市晚飯

社團派對

壽筵喜酌

筵開22席

訂座電話：503-256-3828

營業時間：11:00am - 10:00pm (星期一休息)

波特蘭總店：707 NE 82nd, Portland OR 97220

Spirit Mountain

分店現已開業

天天茶市 晚飯小菜 游水海鮮
承接大小型宴會 可筵開過百席

訂座電話：503-879-6189

營業時間：11:00am-10:00pm (星期一休息)

地址：27100 Salmon River Hwy, Grand Ronde, OR 97347

現大量招聘廚師、打雜及企枱 包食宿 六天工作
有意請電：971-222-9982

分類廣告 Classified

所有普通分類廣告 將同時刊載在本報 網頁及微信頁 每週更新

一週\$20, 兩週\$35, 三週\$48, 連刊四週\$60 中途停刊者, 恕不退費或補期

電話: 503-771-9560 傳真: 503-788-8900 電郵: pct@portlandchinesetimes.com



<p>生意出讓</p> <p>地點好 連接商舖 特大停車場 淡酒牌 6台賭博機 食物出售 廚具生財工具齊全 發展良機 生意賣7萬5千</p>	<p>SE Portland Deli出售</p> <p>地點好 連接商舖 特大停車場 淡酒牌 6台賭博機 食物出售 廚具生財工具齊全 發展良機 生意賣7萬5千</p>	<p>SE亞洲餐館生意出售</p> <p>近SE Division&92街 餐廳50座位 烈酒牌 4台賭博機 裝修新穎 廚房生財工具十分齊全 接手即可賺錢 東主經營5年 生意賣9萬8千</p>	<p>Newberg中餐館 地產生意</p> <p>地點特旺 市中心 獨立建築 大停車場 70座位 老字號 酒吧 6台賭博機 生財工具齊全 發展良機 生意賣16萬</p>	<p>Beaverton中餐館連酒吧</p> <p>地點特旺 獨立建築 大停車場 70座位 老字號 酒吧 6台賭博機 生財工具齊全 發展良機 生意賣16萬</p>	<p>Lottery Deli 出售</p> <p>SE Portland 主道旁 小型商場, 特大停車場 30座位 三三三三 銷售, 淡酒牌 五台賭博機 租金低, 投資良機 生意賣7萬5千</p>	<p>俄勒岡州中餐館生意出售</p> <p>大市鎮主路旁 獨立建築 約6千呎 特大停車場 90年代全新建築 設計獨特 共200座位 小型烈酒牌 廚房設備齊全 生意非常好 接手即可賺錢 東主經營26年 計劃退休 生意賣28萬</p>	<p>ERA Freeman & Associates Realtors</p> <p>以上廣告請聯繫 陳雷嘉麗 地產經紀 503-887-6888 了解詳情</p>
<p>出租出售</p> <p>Portland Barbur Blvd 中餐館 有大停車場 獨立建築 大型酒吧 附小型餐室 6台老虎機 老字號 東主退休轉讓 租金平1元1尺 月租6000 有意請電 503-997-3788 陳先生 請於下午2時後來電</p>	<p>餐館生意轉讓</p> <p>Portland Barbur Blvd 中餐館 有大停車場 獨立建築 大型酒吧 附小型餐室 6台老虎機 老字號 東主退休轉讓 租金平1元1尺 月租6000 有意請電 503-997-3788 陳先生 請於下午2時後來電</p>	<p>家庭式中餐館</p> <p>生意便宜轉讓 離波特蘭2.5小時 月營業額約6.5萬 餐價高利潤大 有意者請電謝生 5035608870</p>	<p>有房出租</p> <p>新裝修 兩個半所 三房一廳 \$2150 8532 SE Clinton St 97266 有意請電 971-645-0526 971-777-9812</p>	<p>單人房出租</p> <p>大廚房 大廳 新裝修 租金由\$600-\$700 包水電雜費 請電: 503-660-7231</p>	<p>餐館請人</p> <p>請熟手炒鍋一名 Clackamas Town Center 附近 薪金面議 有意請電 503-784-3266</p>	<p>北方中餐館</p> <p>請熟手炒鍋一名 Clackamas Town Center 附近 薪金面議 有意請電 503-784-3266</p>	<p>雜碎中餐館</p> <p>進Gresham 離波特蘭17分鐘 請企台 洗碗兼打雜 油鍋兼出餐 聯繫電話 503-510-8722</p>
<p>雜碎餐館</p> <p>請出餐一名 兼職企台一名 有意請聯繫 971-261-8013</p>	<p>埠仔餐館</p> <p>請炒鍋 打雜 有意請電趙生 503-481-8786</p>	<p>火鍋店</p> <p>請幫廚 會講普通話 地址: 1975 SW 1st Ave Portland, OR 97201 有意者請5pm後 到以上地址面談</p>	<p>波特蘭中餐</p> <p>誠聘經驗炒鍋 抓碼 打雜 洗碗 麵店師傅 有意者請致電 810-289-9999</p>	<p>momiji壽司店</p> <p>招聘有經驗的 廚房洗碗打雜工 包吃包住 聯繫電話 541 921 0506 地址 913 NE hwy 99w McMinnville, OR 97128</p>	<p>埠仔餐館請人</p> <p>離波特蘭1.5小時 請炒鍋 打雜 企台 夫妻檔均可 包食宿 有意請電 503-789-6376</p>	<p>中餐館</p> <p>離波特蘭1小時車程 中餐館招爐尾工一名 聯繫電話 503-708-5365</p>	<p>新開店招聘</p> <p>回轉壽司請人 壽司師傅 廚房副手 若干名 位於Portland 電話: 541-745-8269</p>
<p>北方餐館</p> <p>Portland & Beaverton 請炒鍋 洗碗 打雜 油鍋 待遇優厚 971-226-1638</p>	<p>悅龍中餐</p> <p>Spirit Mountain Casino 店 現大量招聘 打雜及企台、廚師 包食住 六天工作 有意請電 971-222-9982</p>	<p>餐館請人</p> <p>離波特蘭82街 15分鐘車程 請炒鍋 油鍋 洗碗 打雜 有意請電 503-380-0382</p>	<p>餐館請人</p> <p>Tigard 海鮮餐廳 請有經驗炒鍋 油鍋 各一名 長工短工都可以 有意請電 503-460-7434</p>	<p>中餐外賣店</p> <p>誠請一名兼職炒鍋 或幫炒 住在Beaverton為佳 工資面議 有意請電 971-727-9299</p>	<p>招聘</p> <p>請熟手炒鍋一名 Clackamas Town Center 附近 薪金面議 有意請電 503-784-3266</p>	<p>百家超市聘雜貨部經理</p> <p>負責管理雜貨部營運以及員工 有2年管理經驗為佳 中英文流利 良好溝通能力和團隊精神 能在週末工作 薪酬福利好 有獎金 帶薪年假、病假 請電郵簡歷至: beaverton@asianfamilymkt.com</p>	<p>出售</p> <p>低價轉讓原裝萬寶路 等牌子美國香菸 每條80元 聯繫: 微信 meiguoxxx 電話 971-349-2904</p>
<p>招聘教師</p> <p>美西溫哥華中文學校 誠徵中文教師幾名, 有經驗者佳。有興趣者 請附上簡歷洽 awvcs@yahoo.com</p>	<p>海鮮店招聘</p> <p>收銀及男女工人 有意請電 503-929-2838 503-928-9388 (店)</p>	<p>救傷用品廠</p> <p>誠聘全職車工和雜工 生熟手均可 有控制電腦衣車更佳 Tualatin 區工作 薪優 標準有醫療保險 有意請電 503-691-7909</p>	<p>請人</p> <p>陪老人走路 做運動 晚上7點後打電話給我 503-821-9901</p>	<p>整脊診所誠聘</p> <p>女按摩師 須懂中英文 可協助領取按摩牌照 有意請電 503-801-8888</p>	<p>裝修工程</p> <p>裝修 安裝 保養 各類住宅商用餐館 冷暖設備 電話: 360-254-1236 傳真: 360-882-3848 手提: 360-901-8811 周可勇 James Chow 7516 NE 157th Ave. Vancouver WA 98682</p>	<p>豐達冷暖氣工程</p> <p>裝修工程</p>	<p>恆達裝修工程公司</p> <p>CCB#232005 商業樓宇 餐館住宅 翻新擴建 櫥櫃雲石 瓷磚地板 水電油漆 屋頂門窗圍欄露台 安裝熱水爐 抽油煙機 質量保證 二十多年經驗 免費設計估價 電話: 503-881-8122 甄生</p>
<p>冷暖氣工程</p> <p>裝修 安裝 保養 各類住宅商用餐館 冷暖設備 電話: 360-254-1236 傳真: 360-882-3848 手提: 360-901-8811 周可勇 James Chow 7516 NE 157th Ave. Vancouver WA 98682</p>	<p>裝修工程</p> <p>裝修 安裝 保養 各類住宅商用餐館 冷暖設備 電話: 360-254-1236 傳真: 360-882-3848 手提: 360-901-8811 周可勇 James Chow 7516 NE 157th Ave. Vancouver WA 98682</p>	<p>恆達裝修工程公司</p> <p>CCB#232005 商業樓宇 餐館住宅 翻新擴建 櫥櫃雲石 瓷磚地板 水電油漆 屋頂門窗圍欄露台 安裝熱水爐 抽油煙機 質量保證 二十多年經驗 免費設計估價 電話: 503-881-8122 甄生</p>	<p>正藝裝修工程公司</p> <p>CCB#214843 商業樓宇、餐館住宅、翻新加建 櫥櫃雲石、地板瓷磚、水電油漆 露臺圍欄、門窗屋頂 室內外大小裝修工程, 免費設計估價 品質保證 電話: 503-333-9743 容生 junwurong95@gmail.com</p>	<p>三和建築公司</p> <p>CCB#202126 華州註冊#CCSANHECC8ZNE 商業樓宇 餐館裝修 屋頂門窗 屋頂擴建 磁磚理石 地板地氈 廚櫃水電油漆 圍欄 經驗豐富 品質保證 中文503-954-5604 英文503-901-3675 ndhe723@gmail.com</p>	<p>宏基裝修工程公司</p> <p>全屋翻新 水電工程 廚浴翻新 瓷磚地板 內外油漆 免費設計估價 有意請電 503-334-8324 朱先生</p>	<p>明揚建築公司</p> <p>Licensed · Bonded · Insured CCB#202013 新建加建、商業餐館、舊屋、廚浴翻新 大理石、瓷磚、地板、水泥 屋頂門窗、內外油漆、外牆翻新 水電、煤氣管、安裝熱水爐、暖氣 二十年經驗, 免費設計, 估價, 品質保證 503-551-8137 甄生 Zhen_David@hotmail.com</p>	<p>發達專業裝修</p> <p>廚浴改建 磚木地板 內外油漆 木工水電 門窗屋頂 舊屋翻新 多年經驗 免費估價 503-686-3732 江</p>
<p>宏基裝修工程公司</p> <p>全屋翻新 水電工程 廚浴翻新 瓷磚地板 內外油漆 免費設計估價 有意請電 503-334-8324 朱先生</p>	<p>明揚建築公司</p> <p>Licensed · Bonded · Insured CCB#202013 新建加建、商業餐館、舊屋、廚浴翻新 大理石、瓷磚、地板、水泥 屋頂門窗、內外油漆、外牆翻新 水電、煤氣管、安裝熱水爐、暖氣 二十年經驗, 免費設計, 估價, 品質保證 503-551-8137 甄生 Zhen_David@hotmail.com</p>	<p>發達專業裝修</p> <p>廚浴改建 磚木地板 內外油漆 木工水電 門窗屋頂 舊屋翻新 多年經驗 免費估價 503-686-3732 江</p>	<p>華粵建築公司</p> <p>CCB#183726 商業樓宇、餐館及房屋裝修、裝潢 舊屋翻新 房屋新建、擴建工程 室內外油漆、地板、地毯、瓷磚、大理石 廚櫃、門窗、水電安裝、免費設計、估價 三十年經驗 質量保證 電話: 503-762-6668 手提: 503-516-7360</p>	<p>時代裝修</p> <p>CCB#225953 餐館裝修 室內外裝修 舊屋 廚浴翻新 瓷磚地板 門窗 櫥櫃雲石 內外油漆 圍欄露台 鋪設水泥 經驗豐富 免費估價 精工、專業、負責任 503-856-5034 趙生</p>	<p>YouTube 頻道</p> <p>逢週五 推出 熱門時事話題 一周本地新聞</p>	<p>PCTTVONLINE 波特蘭中文電視</p> <p>每週新聞報告 日本領事館波特蘭領事館 粵</p>	<p>掃描二維碼, 訂閱波特蘭中文電視頻道, 即可隨時隨地重溫過去精彩的影片。</p>

波特蘭新聞 全方位陪伴您!

Portland Chinese Times 波特蘭新聞

QR codes for YouTube, 手機應用程式, 網站, 微信, 臉書

PCTTVONLINE 波特蘭中文電視

YouTube 頻道

逢週五 推出 熱門時事話題 一周本地新聞

掃描二維碼, 訂閱波特蘭中文電視頻道, 即可隨時隨地重溫過去精彩的影片。

敬請留意每週我們電視台節目

www.portlandchinesetimes.com APP: PCT NOW 微信: pdxnw www.facebook.com/portlandchinesetimes Youtube: PCTTVonline

有線電視: Comcast channel 23 (Clackamas 區) CAN channel 11 (大波特蘭區)

所有由本報設計的廣告版權全屬波特蘭新聞擁有, 不能作任何形式轉載或刊登。



脊椎 推拿 按摩治療

Portland Chiropractic Clinic, LLC



Dr. Kevin Chang
脊椎醫師

辦公室 503.255.0306
手機 971.506.9892
傳真 503.257.1452

- 車禍後受傷護理
- 運動損傷
- 工傷
- 獨立檢查報告 (IME)
- 肌肉骨骼損傷

我們的診所現在每週營業六天
星期一至四：9am-6pm
星期五、六：9am-4pm
星期日休息

說英、國、粵、俄語

均接受大部分保險
歡迎門診及新症病人

12741 NE Halsey Street, Portland, Oregon 97230
www.portlandchiroclinic.com



1996年開業

乾煸牛肉絲、鮭魚炒飯、蔥油餅、醃篤鮮

BREAKFAST

CHINA DELIGHT 湘廚 RESTAURANT

Oregonian推薦：
波特蘭最有特色的中餐館之一
8975 SW Beaverton Hillsdale Hwy(Hwy 10)
Portland, OR 97225
網址：www.chinadelightpdx.com

西式早點：7:00 AM ~ 1:30 PM
午餐：11:00 AM ~ 1:30 PM
晚餐：4:00 PM ~ 9:00 PM

逢星期一休息
電話：503-297-3388



紅茶館 H.K. CAFE

紅茶館 H.K. CAFE

茶市點心 正宗粵菜

歡迎預定婚宴 壽筵 社團聚會 筵開38席

新派南粵點心

訂座電話：(503) 771-8866

4410 SE 82nd Ave, Portland, OR 97266 (Eastport Plaza Shopping Center) 營業時間：星期一至日 9:30am -11:00pm



頂佳 製麵廠

SUMMIT CHINESE FOOD

美洲麵行

America's Noodle Inc.

新味河粉廠

Taste Good Inc. TASTE GOOD INC.

• 頂佳春捲皮 (上海式熟成) • 木須皮 • 台灣油麵(yakisoba) • 精製-康寶牌(Mr.Kon's)

粉, 麵類：
新鮮炒麵 新鮮生麵 烏冬麵 熟蒸麵 (細/中/粗)
新鮮河粉 (切/不切) 新鮮菠菜麵 上海粗麵 全蛋撈麵
新鮮油麵 (中式/日式) 新鮮全麥麵 菠菜乾麵 日本拉麵

皮類：
雲吞皮 (薄, 中厚、厚)
港式雲吞皮 港式春捲皮
燒賣皮 水餃皮
上海春捲皮 鍋貼皮
木須皮

價格公道 品質上佳 批發零售 一律歡迎
分銷點：各大超級市場有售

Fax: 503-284-6480
Tel: 503-788-1501 / 503-284-6818

五天營業 週一至週五：8:00am - 5:00pm / 710 NE Tillamook St, Portland, OR 97212



Pho Gabo VIETNAMESE NOODLE HOUSE

牛肉湯粉 【Beef Noodle Soup】

各式碟頭飯 【Rice Plates】

雞肉湯粉 【Chicken Noodle Soup】

越南粉麵 【Vermicelli Bowls】

Beside our specialize wa Vietnamese Sandwiches...

第一店舖：2331 NW 185th Ave, Hillsboro, OR 97124 (503) 430-1211 / 第二店舖：7330 NE Fremont St., Portland, OR 97213 (503) 284-8355
第三店舖：9960 SE 82nd Ave, Happy Valley, OR 97086 (503) 694-3955